

Đơn vị: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG

Địa chỉ: Số 71, Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, TP. Hải Phòng

Mã số thuế: 0200344752

Mẫu số: B01-DN

(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC
Ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính)**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN / THE BALANCE SHEET**

Quý I.2025/ Quarter I.2025

Đơn vị tính/Unit: VND

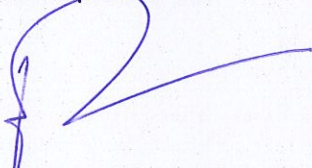
Chỉ tiêu/	Item	Mã số (Code)	Thuyết minh (Note)	31/03/2025	01-01-25
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	A. CURRENT ASSETS	100		160,150,862,237	180,423,741,688
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	I. Cash and cash equivalents	110	1	9,342,194,191	15,057,553,487
1. Tiền	Cash	111		9,342,194,191	15,057,553,487
2. Các khoản tương đương tiền	Cash equivalents	112		-	-
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	II. Short-term investments	120	2	7,501,725,000	7,501,725,000
1. Chứng khoán và công cụ tài chính kinh doanh	Securities held-for-trading	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*) (2)	Provision for securities	122		-	-
3. Đầu tư ngắn hạn khác	Held-to-maturity investments	123		7,501,725,000	7,501,725,000
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	III. Current receivables	130	3	29,320,252,678	51,842,528,121
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	Trade receivables	131		30,285,495,123	49,677,245,992
2. Trả trước cho người bán	Advances to suppliers	132		545,387,052	3,925,311,203
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	Receivables from related parties	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	Receivables from construction contract	134		-	-
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	Receivables from short-term loans	135		-	-
6. Phải thu ngắn hạn khác	Other receivables	136		7,742,548,498	8,047,052,121
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	137		(9,253,177,995)	(9,807,081,195)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	Shortage of assets awaiting resolution	139		-	-
IV. Hàng tồn kho	IV. Inventories	140	4	111,488,198,304	103,565,844,093
1. Hàng tồn kho	Inventories	141		112,371,836,548	105,424,591,061
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	Provision for obsolete inventories	149		(883,638,244)	(1,858,746,968)
V. Tài sản ngắn hạn khác	V. Other current assets	150		2,498,492,064	2,456,090,987
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	Short-term prepaid expenses	151	5	1,979,422,742	2,009,117,037
2. Thuế GTGT được khấu trừ	Value added tax deductibles	152		-	-
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	Statutory obligations	153		519,069,322	446,973,950
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	Trading Government bonds	154		-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	Other current assets	155		-	-
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	B. NON-CURRENT ASSETS	200		89,030,760,293	90,159,252,479
I. Các khoản phải thu dài hạn	I. Non - Current receivables	210		670,164,171	670,164,171
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	Longterm trade receivables	211		-	-
2. Trả trước cho người bán dài hạn	Long-term advance to suppliers	212		-	-

Chỉ tiêu/	Item	Mã số (Code)	Thuyết minh (Note)	31/03/2025	01/01/2025
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	Working capital from sub-units	213		-	-
4. Phải thu nội bộ dài hạn	LT receivables from related parties	214		-	-
5. Phải thu về cho vay dài hạn	Long term loan receivables	215		-	-
6. Phải thu dài hạn khác	Long term other receivables	216		670.164.171	670.164.171
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	219		-	-
II. Tài sản cố định	II. Fixed assets	220		25.541.029.793	26.477.004.106
1. Tài sản cố định hữu hình	Tangible fixed assets	221	8	13.553.357.591	14.489.331.904
- Nguyên giá	- Cost	222		108.363.325.132	108.363.325.132
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	223		(94.809.967.541)	(93.873.993.228)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	Fixed assets of finance leasing	224		-	-
- Nguyên giá	- Cost	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	Intangible fixed assets	227	8	11.987.672.202	11.987.672.202
- Nguyên giá	- Cost	228		14.134.262.202	14.134.262.202
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	229		(2.146.590.000)	(2.146.590.000)
III. Bất động sản đầu tư	III. Investment properties	230		-	-
- Nguyên giá	- Cost	231		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	232		-	-
IV. Tài sản dài hạn dở dang	IV. Long term assets in progress	240		-	-
1. Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang dài hạn	Long term work in progress	241		-	-
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	Long term construction in progress	242		-	-
V. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	V. Long-term investments	250		60.110.926.449	60.110.926.449
1. Đầu tư vào công ty con	Investments in subsidiary	251	6	61.110.926.449	61.110.926.449
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	Investments in joint-venture, associates	252		-	-
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Other long-term investments	253		-	-
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn (*)	Provision for long-term investments	254		(1.000.000.000)	(1.000.000.000)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	Held-to-maturity investments	255		-	-
VI. Tài sản dài hạn khác	V. Other long-term assets	260		2.708.639.880	2.901.157.753
1. Chi phí trả trước dài hạn	Long-term prepaid expenses	261	7	2.708.639.880	2.901.157.753
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	Deferred tax assets	262		-	-
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	Longterm Equipment, Sparepart	263		-	-
4. Tài sản dài hạn khác	Other long-term assets	268		-	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	TOTAL ASSETS	270		249.181.622.530	270.582.994.167
NGUỒN VỐN	RESOURCES				-
C - NỢ PHẢI TRẢ	C. LIABILITIES	300		104.496.496.985	123.796.338.230

Chỉ tiêu/	Item	Mã số (Code)	Thuyết minh (Note)	31/03/2025	01/01/2025
I. Nợ ngắn hạn	I. Current liabilities	310		99.586.761.814	118.948.808.434
1. Phải trả người bán ngắn hạn	Trade payables	311		38.141.426.179	31.183.148.735
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	Advances from customers	312		648.931.409	455.630.177
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	Statutory obligations	313	9	2.139.396.583	2.850.610.487
4. Phải trả người lao động	Payables to employees	314		1.568.258.772	5.470.310.259
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	Accrued expenses	315		9.143.856.030	8.738.414.234
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	Payables to related parties	316		-	-
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	Payables from construction contract	317		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	Short-term deferred revenue	318		-	-
9. Phải trả ngắn hạn khác	Other ST payables	319		537.905.500	570.986.964
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	Short-term loan and payable for finance leasing	320	10	45.752.878.775	67.984.099.012
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	Provision for ST payable	321		-	-
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	Reward and welfare funds	322		1.654.108.566	1.695.608.566
13. Quỹ bình ổn giá	Stabilization fund	323		-	-
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	Trading Government bonds	324		-	-
II. Nợ dài hạn	II. Non-current liabilities	330		4.909.735.171	4.847.529.796
1. Phải trả người bán dài hạn	Longterm trade payables	331		-	-
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	Longterm advance to customers	332		-	-
3. Chi phí phải trả dài hạn	Longterm accruals	333		-	-
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	Working capital from sub-units	334		-	-
5. Phải trả nội bộ dài hạn	Longterm payables to related parties	335		-	-
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	Long term deferred revenue	336		-	-
7. Phải trả dài hạn khác	Other long-term liabilities	337		282.500.163	282.500.163
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	Long-term loans and debts	338		-	-
9. Trái phiếu chuyển đổi	Convertible bond	339		-	-
10. Cổ phiếu ưu đãi	Preference shares	340		-	-
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	Deferred tax liabilities	341		-	-
12. Dự phòng phải trả dài hạn	Provision for bad debts	342		4.627.235.008	4.565.029.633
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	The development of science and technology fund	343		-	-
D - VỐN CHỦ SỞ HỮU	D. OWNERS' EQUITY	400		144.685.125.545	146.786.655.937
I. Vốn chủ sở hữu	I. Capital	410		144.685.125.545	146.786.655.937
1. Vốn góp của chủ sở hữu	Contributed chartered capital	411	11	50.000.000.000	50.000.000.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	Ordinary shares	411a	11	50.000.000.000	50.000.000.000
- Cổ phiếu ưu đãi	Preference shares	411b		-	-
2. Thặng dư vốn cổ phần	Share premium	412	11	15.753.387.350	15.753.387.350

Chỉ tiêu/	Item	Mã số (Code)	Thuyết minh (Note)	31/03/2025	01/01/2025
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Share premium	413		-	-
4. Vốn khác của chủ sở hữu	Other equity	414		-	-
5. Cổ phiếu quỹ (*)	Treasury shares	415		-	-
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		-	-
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Foreign exchange gain/loss	417		-	-
8. Quỹ đầu tư phát triển	Supplementary capital reserve fund	418	11	29.020.260.148	29.020.260.148
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	Financial reserve fund	419		-	-
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Other fund of owners' equity	420		-	-
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Undistributed earnings	421	11	49.911.478.047	52.013.008.439
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	Previous year undistributed earnings	421a		52.013.008.439	2.479.586.364
- LNST chưa phân phối kỳ này	This year undistributed earnings	421b		(2.101.530.392)	49.533.422.075
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	Construction investment fund	422		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	II. Other fund	430		-	-
1. Nguồn kinh phí	Other fund	431		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	Fixed assets arising from other fund	432		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)	TOTAL LIABILITIES AND OWNERS' EQUITY	440		249.181.622.530	270.582.994.167

NGƯỜI LẬP / PREPARER



 Nguyễn Thị Thu Phương

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT


 KẾ TOÁN TRƯỞNG
 Bùi Thị Hương

Hải Phòng, ngày 24 tháng 04 năm 2025

TỔNG GIÁM ĐỐC / CHIEF EXECUTIVE OFFICER


 TỔNG GIÁM ĐỐC
 Trương Sỹ Toàn

Đơn vị: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
Địa chỉ: Số 71, Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, TP. Hải Phòng
Mã số thuế: 0200344752

Mẫu số: B02-DN
(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC
Ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính)

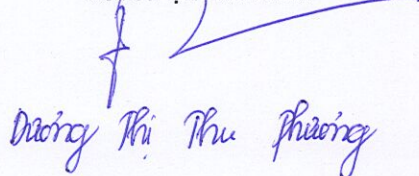
BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH / PROFIT AND LOSS

Quý I.2025/ Quarter I.2025

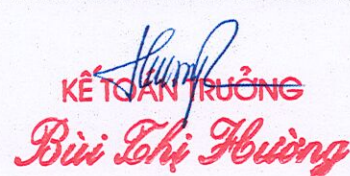
Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu	Item	Mã số	Thuyết minh	Quý I.2025	Quý I.2024	Lũy kế từ đầu năm 2025 đến cuối quý I năm 2025	Lũy kế từ đầu năm 2024 đến cuối quý I năm 2024
		Code	Note	Quarter I.2025	Quarter I.2024	Accumulated from beginning 2025 to QI.2025	Accumulated from beginning 2024 to QI.2024
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	Revenue from sale of goods and rendering of services	1	12	116.560.416.522	105.733.569.587	116.560.416.522	105.733.569.587
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	Deductions	2		3.217.779.543	3.155.041.329	3.217.779.543	3.155.041.329
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	Net revenue from sale of goods and rendering of services	10		113.342.636.979	102.578.528.258	113.342.636.979	102.578.528.258
4. Giá vốn hàng bán	Costs of goods sold and services rendered	11	13	84.119.161.603	80.517.140.195	84.119.161.603	80.517.140.195
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	Gross profit from sale of goods and rendering of services	20		29.223.475.376	22.061.388.063	29.223.475.376	22.061.388.063
6. Doanh thu hoạt động tài chính	Income from financial activities	21	14	27.498.631	6.647.375	27.498.631	6.647.375
7. Chi phí tài chính	Expenses from financial activities	22	15	824.770.124	1.498.274.779	824.770.124	1.498.274.779
- Trong đó: Chi phí lãi vay	- In which: Interest expenses	23		660.217.993	1.373.249.751	660.217.993	1.373.249.751
8. Chi phí bán hàng	Selling Expenses	25	16	25.348.751.198	22.329.499.531	25.348.751.198	22.329.499.531
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	Administration Expenses	26	17	4.501.616.673	5.046.879.541	4.501.616.673	5.046.879.541
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 + (21 - 22) - 25 - 26)	Operating profit	30		(1.424.163.988)	(6.806.618.413)	(1.424.163.988)	(6.806.618.413)
11. Thu nhập khác	Other income	31		18.440.370	57.283.179	18.440.370	57.283.179
12. Chi phí khác	Other expenses	32		689.377.539	132.326.585	689.377.539	132.326.585
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	Other profit	40		(670.937.169)	(75.043.406)	(670.937.169)	(75.043.406)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	Net profit before tax	50		(2.095.101.157)	(6.881.661.819)	(2.095.101.157)	(6.881.661.819)
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	Current corporate income tax expense	51		6.429.235		6.429.235	
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	Deferred corporate income tax expense	52					
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51 - 52)	Net profit after tax	60		(2.101.530.392)	(6.881.661.819)	(2.101.530.392)	(6.881.661.819)

NGƯỜI LẬP/ PREPARER


Dương Thị Thu Phương

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT


KẾ TOÁN TRƯỞNG
Bùi Thị Hương

Hải Phòng, ngày 24 tháng 04 năm 2025
TỔNG GIÁM ĐỐC / CHIEF EXECUTIVE OFFICER


CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐỒ HỘP HẠ LONG
(HẢI PHÒNG)
DƯƠNG SỸ TOÀN
TỔNG GIÁM ĐỐC

Mã số thuế: 0200344752

(Ban hành theo TT số 200/2014/TT-BTC
Ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính)


Quý I.2025/ Quarter I.2025

Đơn vị tính/Unit: VND

Chỉ tiêu	Item	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ năm nay	Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ năm trước
		Code	Note	Accumulated from 01-Jan-2025 to 31-March-2025	Accumulated from 01-Jan-2024 to 31-March-2024
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh	I. Cash flows from operating activities				
1. Lợi nhuận trước thuế	1. Net profit before tax	1		(2.095.101.157)	(6.881.661.819)
2. Điều chỉnh cho các khoản	2. Adjustments for			-	-
- Khấu hao TSCĐ và BĐSĐT	Depreciation and amortisation	2		935.974.313	1.117.561.838
- Các khoản dự phòng	Provision for decline in value of investments	3		(912.903.349)	37.345.695
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	Unrealised foreign exchange losses	4		217.727	(1.800)
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	Gain from disposal of equity investments in other entitles	5		(6.373.075)	(1.562.916)
- Chi phí lãi vay	Interest expenses	6		660.217.993	1.373.249.751
- Các khoản điều chỉnh khác	Other adjustment	7			-
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	3. Operating income before changes in working capital	8		(1.417.967.548)	(4.355.069.251)
- Tăng, giảm các khoản phải thu	Decrease/(increase) in receivables	9		22.450.180.071	(2.209.200.218)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	Decrease/(increase) in inventories	10		(6.947.245.487)	17.754.118.852
- Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	Increase in payables (not included interest expenses and income tax payables)	11		3.829.054.591	(2.369.945.498)
- Tăng, giảm chi phí trả trước	Decrease/(Increase) in prepaid expenses	12		222.212.168	187.023.086
- Tăng, giảm chứng khoán kinh doanh	Decrease/(Increase) in securities held for trading	13		-	-
- Tiền lãi vay đã trả	Interest paid	14		(667.026.707)	(1.384.511.986)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	Enterprise income tax paid	15		(918.001.495)	(920.051.227)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	Other cash inflow from operating activities	16		-	-
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	Other cash outflow from operating activities	17		(41.500.000)	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	Net Cash flows from operating activities	20		16.509.705.593	6.702.363.758
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư	II. Cash flows from investing activities			-	-
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	Purchase and construction of fixed assets and other long-term assets	21		-	-
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	Proceeds from disposals of assets	22		-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	Saving deposit at Bank	23		-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	Collection of loans provided to related parties and other	24		-	-
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Payments for equity investments in other entitles	25		-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Proceed from collection investment in other entity	26		-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	Interest and dividend received	27		6.373.075	1.562.916
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	Net Cash flows from investing activities	30		6.373.075	1.562.916
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính	III. Cash flows from financing activities			-	-
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	Proceeds from issuance of ordinary shares	31		-	-
2. Tiền trả lại vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành		32		-	-
3. Tiền thu từ đi vay	Proceeds from bond issuance and borrowings	33		101.242.581.809	80.797.122.575
4. Tiền trả nợ gốc vay	Payments of loan	34		(123.473.802.046)	(91.139.325.542)
5. Tiền trả nợ gốc thuê tài chính	Payments for principal of finance lease	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	Dividend paid to owner	36		-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	Net Cash flows from financing activities	40		(22.231.220.237)	(10.342.202.967)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	Net cash increase/(decrease)	50		(5.715.141.569)	(3.638.276.293)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	Cash and cash equivalents at the beginning of the period	60	1	15.057.553.487	12.070.306.185
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	Exchange rate affect	61		(217.727)	1.800
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61)	Cash and cash equivalents at the end of the period	70	1	9.342.194.191	8.432.031.692

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT

TỔNG GIÁM ĐỐC / CHIEF EXECUTIVE OFFICER


Dương Thị Thu Hương


KẾ TOÁN TRƯỞNG
Bùi Thị Hương

Hải Phòng, ngày 24 tháng 04 năm 2025

TỔNG GIÁM ĐỐC / CHIEF EXECUTIVE OFFICER



TỔNG GIÁM ĐỐC

Trương Sỹ Toàn

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

NOTES TO THE SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS

QUÝ I NĂM 2025/ Quarter I of 2025

I- ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP/ ENTERPRISE BUSINESS HIGHLIGHTS

1. **Hình thức sở hữu vốn/ form of capital ownership** : Công ty Cổ phần/ Joint Stock Corporation

2. **Hình thức hoạt động/ form of activities**

Sản xuất - Kinh doanh tổng hợp/ Production - General business.

Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long có trụ sở chính tại: 71 Lê Lai, Máy Chai, Ngô Quyền, Hải Phòng

Halong Canned Food Joint Stock Corporation's headquarters: located at 71 Le Lai, May Chai, Ngo Quyen Dist., Haiphong

Công ty có 03 công ty con trực thuộc, bao gồm/ There are three Subsidiaries directly under it, consisting of:

- Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long - Đà Nẵng

Halong Canned Food One member Co.,Ltd

- Trường Mầm non Hạ Long

Halong Kindergarten

- Công ty TNHH MTV thực phẩm Cột Đèn

Cotden Food One member Co., Ltd

3. **Ngành nghề kinh doanh/ Business lines**

Sản xuất, chế biến, đóng hộp và xuất khẩu các mặt hàng thủy, hải sản, súc sản đông lạnh và các thực phẩm khác.

Producing, processing, canning and exporting aquatic products, seafood, frozen livestock and other foods.

II- NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG/ ACCOUNTING INTERIM, CURRENCY

1. **Niên độ kế toán**: Bắt đầu từ ngày 01/01 đến 31/12

Accounting interim: As of 01/01 to 31/12

2. **Đơn vị tiền tệ**: Đồng Việt Nam (VNĐ)

Currency: Vietnamese Dong (VND)

Đồng Việt Nam được sử dụng làm đơn vị tiền tệ để ghi sổ kế toán và lập báo cáo tài chính. Các nghiệp vụ phát sinh không phải bằng VNĐ được quy đổi ra VNĐ theo nguyên tắc:

Vietnamese Dong is used as the currency for accounting books and preparing financial statement. Transactions not denominated in VND are converted into VND according to the following principles:

+ Theo tỷ giá giao dịch thực tế tại ngân hàng thương mại tại thời điểm phát sinh nghiệp vụ.

The actual exchange rate at the commercial bank at the time the transaction occurred.

+ Chênh lệch tỷ giá phát sinh từ việc quy đổi được hạch toán vào doanh thu hoạt động tài chính hoặc chi phí hoạt động tài chính trong báo cáo kết quả kinh doanh.

Exchange rate differences arising from conversion are accounted for in financial revenue or financial activity expenses in the business results statement

III- CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG/ ACCOUNTING REGIME

1. **Nguyên tắc và chuẩn mực kế toán/ Accounting Principle And Standards**

Báo cáo tài chính được lập theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Báo cáo tài chính được lập phù hợp với chế độ Báo cáo tài chính doanh nghiệp ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính và các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán doanh nghiệp của Bộ Tài chính.



Financial Statement is made according to the historical price principle which is in line with Vietnamese Accounting Standards, Financial Statement is made as per Vietnamese Corporate Accounting System promulgated under Circular 200/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 issued by the Ministry of Finance and Circulars guiding Corporate Accounting standard and regime of the Ministry of Finance.

2. Hình thức sổ kế toán/Form of accounting book:

Công ty áp dụng hình thức kế toán nhật ký chứng từ để ghi sổ kế toán.

The Company applied the form of document-journalised account to

IV- CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG/ SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

1. Tiền và các khoản tương đương tiền/ Cash and cash equivalents

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm: Tiền mặt, tiền gửi ngân hàng.

Cash and cash equivalents include: Cash on hand, cash at bank.

2. Các khoản đầu tư tài chính/ Financial investments

2.1 Đầu tư tài chính ngắn hạn/ Short-term financial investments

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn có kỳ hạn còn lại không quá 12 tháng kể từ thời điểm báo cáo, như tiền gửi có kỳ hạn, chứng chỉ tiền gửi.

Financial investments held until the due date remain no more than 12 months as of the date of reporting, such as time deposit, certificate of deposit.

2.2 Đầu tư tài chính dài hạn/ Long-term financial investments

Các khoản đầu tư vào Công ty Con là khoản đầu tư vào Công ty Con khi Công ty nắm quyền kiểm soát đơn vị được đầu tư. Kiểm soát là quyền chi phối các chính sách tài chính và hoạt động của một doanh nghiệp hoặc hoạt động kinh doanh nhằm thu được lợi ích kinh tế từ các hoạt động của doanh nghiệp hoặc hoạt động kinh doanh đó.

The investment presented is an investment in a Subsidiary when the Company acquires control of the invested entity. Control is the power to govern the financial and operating policies of an enterprise or business activities so as to obtain benefits from its activities or business activities.

Một khoản đầu tư được coi là nắm được quyền kiểm soát của đơn vị được đầu tư khi Công ty nắm giữ trên 50% quyền sở hữu của đơn vị đó trừ khi quyền sở hữu đó không gắn liền quyền kiểm soát. Nếu Công ty không nắm giữ trên 50% quyền sở hữu của đơn vị khác thì Công ty vẫn có thể có được quyền kiểm soát đơn vị nếu Công ty có:

An investment is considered to have control over the invested entity when the Company holds more than 50% of the ownership interest in that entity, unless such ownership is not associated with control. If the Company does not hold more than 50% ownership of another entity, the Company may still acquire control of the entity if it has

- (i) Quyền lớn hơn 50% quyền biểu quyết của đơn vị nhờ có một thoả thuận với các nhà đầu tư khác;

More than 50% of the voting power of the entity through an arrangement with other investors;

- (ii) Quyền chi phối các chính sách tài chính và hoạt động của đơn vị theo một qui chế hay một thoả thuận;

The power to govern the financial and operating policies of the entity under a statute or agreement;

- (iii) Quyền bổ nhiệm, bãi miễn đa số thành viên Hội đồng quản trị (hoặc một bộ phận quản lý tương đương) của đơn vị; hoặc

The right to appoint and remove the majority of members of the Board of managements (or an equivalent management body) of the entity; or

- (iv) Quyền bỏ phiếu quyết định trong các cuộc họp Hội đồng quản trị (hoặc bộ phận quản lý tương đương) của đơn vị.

The right to vote on decisions in meetings of the Board of managements (or equivalent management body) of the entity

3. Hàng tồn kho/ Inventory

- Hàng tồn kho được trình bày theo giá gốc và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.
Inventory is presented according to the original price and accounted by the regular declaration method.
- Nguyên tắc đánh giá hàng tồn kho: Phương pháp bình quân gia quyền.
Inventory assessed principle: weighted average method.
- Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang được xác định trên cơ sở Báo cáo nguyên vật liệu tồn kho ở mỗi phân xưởng tại thời điểm cuối kỳ.

Work in progress are determined by Inventory report of each workshop at the end of period.

Dự phòng hàng tồn kho được trích lập khi hàng bị hư hỏng, lỗi thời. Chênh lệch giữa dự phòng hàng tồn kho cần trích lập cuối kỳ và khoản dự phòng đã lập ở đầu kỳ được ghi nhận tăng hoặc giảm giá vốn hàng bán trong kỳ.

Provision for devaluation of inventories are provided when goods are damaged or out of date. The difference between the need-to-provide inventory provision at the end of the period and the provision provided at the beginning of the period is recorded as an increase or decrease in cost of goods sold during the period.

4. Tài sản cố định/ Tangible fix asset

Tài sản cố định được phản ánh theo nguyên giá và khấu hao lũy kế.

Tangible fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation

Khấu hao tài sản cố định được tính theo phương pháp đường thẳng.

Tangible fixed assets are depreciated on a straight-line method

Khấu hao tài sản cố định được trích trong năm phù hợp với thông tư 45/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính.

Tangible fixed asset depreciation are recorded in the year in accordance with Circular 45/2013/TT-BTC of the Ministry of Finance

5. Chi phí trả trước/ Prepayments

Chi phí trả trước bao gồm các chi phí trả trước ngắn hạn và chi phí trả trước dài hạn trên bảng cân đối kế toán. Các khoản chi phí trả trước này được ghi nhận theo giá gốc và được phân bổ theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính.

Prepaid expenses include short- terms and long terms in the balance sheet. Prepaid expenses are stated at original cost and allocated on a straight-line basis over their estimated useful lives

6. Nợ phải trả/ Payables

Các khoản nợ phải trả được phân loại dựa vào tính chất bao gồm:

The classification of payables such as trade payables and other payables must be implemented the following principles

- Phải trả người bán gồm các khoản phải trả mang tính chất thương mại phát sinh từ giao dịch mua hàng hóa, dịch vụ.

Trade payables include commercial payables incurred from purchase-sale transactions;

- Phải trả khác gồm các khoản phải trả không có tính thương mại, không liên quan đến giao dịch mua, bán, cung cấp hàng hóa dịch vụ.

Other payables include non-commercial or non-trading payables.

Các khoản nợ phải trả được phân loại ngắn hạn và dài hạn trên bảng cân đối kế toán căn cứ theo kỳ hạn còn lại của các khoản phải trả tại ngày của bảng cân đối kế toán.

The Company bases on the remaining terms of payables at the reporting date to classify as long-term or short-term.

7. Vay và nợ thuê tài chính/ Loans and finance lease liabilities

Các khoản đi vay và nợ thuê tài chính được theo dõi chi tiết theo từng đối tượng cho vay, cho nợ, từng kế ước vay nợ và từng loại tài sản vay nợ; theo kỳ hạn phải trả của các khoản vay. Các khoản có thời gian trả nợ còn lại trên 12 tháng kể từ thời điểm báo cáo được trình bày là vay và nợ thuê tài chính dài hạn. Các khoản đến hạn trả trong vòng 12 tháng tiếp theo kể từ thời điểm báo cáo được trình bày là vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn

Loans and finance lease liabilities include loans, are monitored detailed for each loan object, loan agreement; for the term of loan and type of foreign currency. The due loans within the next 12 months from the reporting date are presented as short-term loans and finance lease liabilities.

8. Chi phí phải trả/ Accrued Expenses

Chi phí phải trả được ghi nhận dựa trên các ước tính hợp lý về số tiền phải trả cho các hàng hóa, dịch vụ đã sử dụng trong kỳ do chưa có hóa đơn hoặc chưa đủ hồ sơ, tài liệu kế toán được ghi nhận vào chi phí sản xuất kinh doanh của kỳ báo cáo.

Actual costs incurred in the reporting year but not yet paid due to lack of invoices or insufficient accounting records and documents are recorded in production and business expenses of the reporting period.

9. Vốn chủ sở hữu/ Owner'S Equity

Vốn góp cổ phần của các cổ đông được ghi nhận theo số thực tế góp của các cổ đông. Vốn góp của chủ sở hữu được phản ánh theo mệnh giá của cổ phiếu.

Owner's contribution capital is recognized in line with the amount actually contributed by the shareholders.

Thặng dư vốn cổ phần: là khoản chênh lệch giữa vốn góp theo mệnh giá cổ phiếu với giá thực tế phát hành cổ phiếu; chênh lệch giữa giá mua lại cổ phiếu quỹ và giá tái phát hành cổ phiếu quỹ.

Share premium is recognized according to the difference between the issue price and par value of shares upon issue, the difference between the re-issuance price and the book value of treasury shares.

10. Doanh thu/ Revenue

Doanh thu của Công ty ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là doanh thu bán hàng hóa và doanh thu cung cấp dịch vụ.

The Company's revenue recorded in the Profit and Loss report is revenue from sale of goods and rendering of services

11. Các khoản giảm trừ doanh thu/ Revenue deductions

Các khoản giảm trừ doanh thu bao gồm chiết khấu thương mại và hàng bán trả lại. Các khoản giảm trừ doanh thu phát sinh cùng kỳ tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa dịch vụ được ghi nhận điều chỉnh giảm doanh thu kỳ phát sinh.

Revenue of the Corporation includes sales of products, goods, lease, others.

12. Giá vốn hàng bán và cung cấp dịch vụ/ Costs of goods sold and services rendered

Giá vốn hàng bán và cung cấp dịch vụ là tổng chi phí phát sinh của thành phẩm, hàng hóa, vật tư xuất bán và dịch vụ cung cấp cho khách hàng trong kỳ, được ghi nhận theo nguyên tắc phù hợp với doanh thu và nguyên tắc thận trọng.

Cost of sales is recognised based on actual incurred and match with revenue, including: cost of goods, services sold in the period, recorded according to the principle of matching with revenue and the principle of prudence.

13. Chi phí tài chính/ Expenses from financial activities

Chi phí tài chính phản ánh những khoản chi phí hoạt động tài chính phát sinh trong kỳ chủ yếu bao gồm chi phí đi vay vốn và lỗ tỷ giá hối đoái.

Financial expenses includes interest expenses and losses from exchange differences

14. Chi phí bán hàng/ Selling Expenses

Chi phí bán hàng phản ánh các chi phí thực tế phát sinh trong quá trình bán sản phẩm chủ yếu bao gồm các chi phí lương bộ phận bán hàng, chi phí chào hàng, giới thiệu sản phẩm, chi phí đóng gói và vận chuyển.

Selling expenses represent the actual expenses incurred in the process of selling products, goods and service rendered of the accounting period, including: salary of sales Dept, cost of sales promotion, product introduction, packaging and shipping.

15. Chi phí quản lý doanh nghiệp/ Administration Expenses

Chi phí quản lý doanh nghiệp phản ánh các chi phí quản lý chung của Công ty chủ yếu bao gồm các chi phí về lương và bảo hiểm cho nhân viên bộ phận quản lý; chi phí vật liệu văn phòng, công cụ lao động, khấu hao TSCĐ dùng cho quản lý doanh nghiệp; tiền thuê đất, thuê nhà máy; dịch vụ mua ngoài và chi phí khác.

THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI
VÀ BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH

SUPPLEMENT INFORMATION FOR THE DISCLOSED ITEMS IN
BALANCE SHEET AND PROFIT AND LOSS STATEMENT

		31/03/2025	01/01/2025
		VND	VND
1. Tiền/ Cash			
Tiền	Cash	9,342,194,191	15,057,553,487
Các khoản tương đương tiền	Cash equivalents	-	-
		9,342,194,191	15,057,553,487
2. Đầu tư tài chính ngắn hạn/ Short-term investments			
		VND	VND
Đầu tư ngắn hạn khác	Held-to-maturity investments	7,501,725,000	7,501,725,000
		7,501,725,000	7,501,725,000
3. Các khoản phải thu ngắn hạn/ Current receivables			
		VND	VND
Phải thu ngắn hạn của khách hàng	Trade receivables	30,285,495,123	49,677,245,992
Trả trước cho người bán ngắn hạn	Advances to suppliers	545,387,052	3,925,311,203
Các khoản phải thu khác	Other receivables	7,742,548,498	8,047,052,121
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	(9,253,177,995)	(9,807,081,195)
Tài sản thiếu chờ xử lý	Shortage of assets awaiting resolution	-	-
		29,320,252,678	51,842,528,121
4. Hàng tồn kho/ Inventories			
		VND	VND
Hàng tồn kho	Inventories	112,371,836,548	105,424,591,061
- Hàng đang đi trên đường	Goods in transit	3,336,662,400	1,561,056,000
- Nguyên vật liệu tồn kho	Raw materials	51,091,722,120	36,821,520,210
- Công cụ, dụng cụ trong kho	Tools and supplies	1,414,511,353	1,411,943,730
- Chi phí SXKD dở dang	Work in progress	3,772,880,448	5,991,022,713
- Thành phẩm tồn kho	Finished goods	30,272,421,356	29,934,648,181
- Hàng hóa	Merchandises	22,483,638,871	29,704,400,227
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	Provision for obsolete inventories	(883,638,244)	(1,858,746,968)
		111,488,198,304	103,565,844,093
5. Tài sản ngắn hạn khác/ Other short-term assets			
		VND	VND
Chi phí trả trước ngắn hạn	Short-term prepaid expenses	1,979,422,742	2,009,117,037
		2,498,492,064	2,456,090,987
6. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn/ Long-term investments			
		VND	VND
Đầu tư vào công ty con	Investments in subsidiaries	61,110,926,449	61,110,926,449
- Công ty TNHH MTV Hạ Long - Đà Nẵng	Ha Long Canfoco - Da Nang Company Limited	60,000,000,000	15,000,000,000
- Trường mầm non Hạ Long	Ha Long Canfoco Kindergarten	110,926,449	110,926,449
- Công ty TNHH MTV Thực phẩm Cột đèn		1,000,000,000	1,000,000,000
		61,110,926,449	61,110,926,449
7. Tài sản dài hạn khác/ Other long-term assets			
		VND	VND
Chi phí trả trước dài hạn	Long-term prepaid expenses	2,708,639,880	2,901,157,753
		2,708,639,880	2,901,157,753

8. Tài sản cố định/ Fixed Asset

(a) Tài sản cố định hữu hình/ Tangible Fixed Assets

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị quản lý	Tổng cộng
	<i>Housing and Structures</i>	<i>Equipment and Machineries</i>	<i>Transportation and vehicles</i>	<i>Management Equipment</i>	<i>Total</i>
Nguyên giá/ Original cost					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2025	33.122.138.194	71.868.592.143	3.295.411.481	77.183.314	108.363.325.132
Chuyển từ xây dựng cơ bản dở dang	-	-	-	-	-
Mua trong kỳ	-	-	-	-	-
Xóa sổ	-	-	-	-	-
Thanh lý	-	-	-	-	-
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2025	33.122.138.194	71.868.592.143	3.295.411.481	77.183.314	108.363.325.132
Khấu hao lũy kế/ Accumulated depreciation					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2025	31.699.484.324	59.929.517.761	2.167.807.829	77.183.314	93.873.993.228
Khấu hao trong kỳ	114.339.118	773.478.235	48.156.960	-	935.974.313
Thanh lý	-	-	-	-	-
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2025	31.813.823.442	60.702.995.996	2.215.964.789	77.183.314	94.809.967.541
Giá trị còn lại/ Remaining value					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2025	1.422.653.870	11.939.074.382	1.127.603.652	-	14.489.331.904
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2025	1.308.314.752	11.165.596.147	1.079.446.692	-	13.553.357.591

(b) Tài sản cố định vô hình/ Intangible Fixed Assets

	Quyền sử dụng đất <i>Land use rights</i>	Phần mềm <i>Software</i>	Tổng cộng <i>Total</i>
Nguyên giá/ Original Cost			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2025	11.987.672.202	2.146.590.000	14.134.262.202
Mua trong kỳ	-	-	-
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2025	11.987.672.202	2.146.590.000	14.134.262.202
Khấu hao lũy kế/ Accumulated depreciation			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2025	-	2.146.590.000	2.146.590.000
Khấu hao trong kỳ	-	-	-
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2025	-	2.146.590.000	2.146.590.000
Giá trị còn lại/ Remaining value			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2025	11.987.672.202	-	11.987.672.202
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2025	11.987.672.202	-	11.987.672.202

9. Thuế và các khoản nộp nhà nước/ Statutory obligations

		31/03/2025	01/01/2025
		VND	VND
Thuế GTGT hàng bán nội địa	<i>Output VAT</i>	1 981 976 737	2 372 986 959
Thuế thu nhập cá nhân	<i>PIT</i>	157 419 846	154 473 841
Thuế thu nhập doanh nghiệp	<i>CIT</i>	-	323.149.687
Thuế khác	<i>Other Tax</i>	-	-
		2.139.396.583	2.850.610.487

10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn/ Short-term loan and payable for finance leasing

	31/03/2025	01/01/2025
	VND	VND
Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam - CN Nam Hải Phòng	7 674 066 073	27 008 865 597
Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam - CN Nam Hải Phòng	38 078 812 702	40 975 233 415
	45 752 878 775	67 984 099 012

11. Vốn chủ sở hữu/ Owners's equity

	Vốn góp của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Quỹ đầu tư phát triển	LNST chưa phân phối	Tổng cộng
	Contributed chartered capital	Share premium	Supplementary capital reserve fund	Undistributed earnings	Total
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2025	50.000.000.000	15.753.387.350	29.020.260.148	52.013.008.439	146.786.655.937
Lợi nhuận trong năm	-	-	-	(2.101.530.392)	(2.101.530.392)
Chia cổ tức	-	-	-	-	-
Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi	-	-	-	-	-
Thường	-	-	-	-	-
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2025	50.000.000.000	15.753.387.350	29.020.260.148	49.911.478.047	144.685.125.545

12. Doanh thu/ Revenue

		Quý I/2025 VND	Quý I/2024 VND
Doanh thu bán hàng hóa, thành phẩm	Sale Revenue	115.163.206.269	105.227.203.319
Doanh thu khác	Other sale revenue	1.397.210.253	506.366.268
		116.560.416.522	105.733.569.587

13. Giá vốn hàng bán/ Cost of sale

		Quý I/2025 VND	Quý I/2024 VND
Giá vốn bán hàng hóa, thành phẩm	Cost of sale	83.584.354.132	80.030.700.701
Giá vốn khác	Other Cost of sale	534.807.471	486.439.494
		84.119.161.603	80.517.140.195

14. Doanh thu hoạt động tài chính/ Financial Income

		Quý I/2025 VND	Quý I/2024 VND
Lãi tiền gửi	Interest received	6.373.075	1.562.916
Doanh thu hoạt động tài chính khác	Other financial Income	21.125.556	5.084.459
		27.498.631	6.647.375

15. Chi phí hoạt động tài chính/ Financial Expense

		Quý I/2025 VND	Quý I/2024 VND
Lãi vay ngân hàng	Interest expense	660.217.993	1.373.249.751
Chi phí tài chính khác	Other financial expense	164.552.131	125.025.028
		824.770.124	1.498.274.779

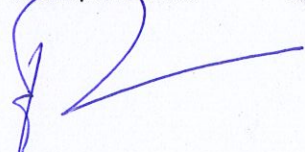
16. Chi phí bán hàng/ Selling cost

		Quý I/2025 VND	Quý I/2024 VND
Chi phí bán hàng	Selling cost	25.348.751.198	22.329.499.531
		25.348.751.198	22.329.499.531

17. Chi phí quản lý doanh nghiệp/ Administration expense

		Quý I/2025 VND	Quý I/2024 VND
Chi phí quản lý doanh nghiệp	Administration expense	4.501.616.673	5.046.879.541
		4.501.616.673	5.046.879.541

NGƯỜI LẬP/ PREPARER


Dương Thị Thu Hương

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT


KẾ TOÁN TRƯỞNG
Bùi Thị Hương

Hải Phòng, ngày 24 tháng 04 năm 2025

TỔNG GIÁM ĐỐC / CHIEF EXECUTIVE OFFICER




TỔNG GIÁM ĐỐC
Trương Sỹ Toàn